



strengthening our faith

by rebuilding our heritage

Septiembre de 2013

Mis queridos feligreses:

¡Que extraordinario mes de julio! Primero la agri dulce experiencia de decir adiós al padre Mark que se fue como párroco de San Bartolomé en Bethesda, y al padre Evelio como Administrador de la parroquia Nuestra Señora Reina de las Américas. Dimos la bienvenida a dos nuevos sacerdotes: padre Mel reemplazando al padre Mark y padre Rafael, nuevo sacerdote ordenado de la Arquidiócesis de Washington, tomando las responsabilidades del padre Evelio. Pasé unos días ayudándoles a aclimatarse a la vida de la Catedral antes de irme de vacaciones. Mons. Amey, padre Gardiner y yo, hemos disfrutado en la isla de Emerald, NC. ¡15 años veraneando allí! ¡La camaradería, quietud y paz fue fantástico! Espero que ustedes también hayan encontrado tiempo para disfrutar con la familia y amistades.

Vida Sacramental en San Mateo

	2012-13	2011-12
Bautizos	147	155
Matrimonios	99	68
Funerales	9	9
Comunionen	33	45
Confirmaciones	149	154

Agosto es el mes en que las parroquias comparten estadísticas con la Arquidiócesis en relación con sus finanzas y vida sacramental. Pienso que les interesaría ver algunos de los datos (izda). El número de matrimonios el pasado año es de interés particular—99 matrimonios se celebraron aquí, pero no están incluidas las muchas parejas que fueron preparadas para el matrimonio pero que se casaron en otros lugares.

Padre Rafael y yo, pasamos muchas horas cada semana con nuestras parejas, y ¡nos gusta! Es muy especial el recibir peticiones para bautismos, o una visita (a veces con niños) de una pareja con la que he trabajado en alguna ocasión durante mis 18 años aquí. ¡Somos una parroquia sacramentalmente y espiritualmente vibrante! Por favor, tengan en sus oraciones a las familias y catequistas de nuestros niños del programa de educación religiosa al comenzar un nuevo año, este domingo 8 de septiembre, como también a nuestros 15 catecúmenos de RICA, que comenzaron el proceso al principio del verano.

Datos Financieros de la Parroquia

Esta es también la época en que se manda a la Arquidiócesis el estado financiero de la parroquia. El mes pasado, el Consejo de Finanzas aprobó el resumen; no todo es brillante. El año pasado nuestra entrada fue de \$2,348,007 y los gastos fueron \$2,507,304. Pagamos una porción del déficit usando dinero de la cuenta de cheques y fondos del edificio lo cual nos dejó con un déficit de \$56,674 que debemos a la Arquidiócesis.

El fondo de las colectas, fue de \$969,680 un poco más alto que el año pasado, aunque las cantidades de Navidad, Pascua y Campaña de Amigos de la Catedral fue más bajo. Este año es el primero que recuerdo, en el cual no recibimos ninguna donación especial. El Personal hace un buen trabajo para que los gastos bajen, pero gastos sobre los cuales no tenemos control juegan un papel importante en nuestro presupuesto. Hemos pagado más a los celebrantes de nuestras misas (\$20, 125) después de perder nuestro segundo vicario parroquial. Utilidades han subido—(\$5,373); gas (\$26,239); electricidad (\$104,445)—y no olviden los pagos grandes del seguro de la propiedad (\$68,066), el impuesto de las colectas para Arquidiócesis (\$125,068), apoyo de la escuela parroquial (\$52,119); y el fondo de educación de la Arquidiócesis (\$31,272). Mirando el cuadro total, está claro **¡que tenemos que aumentar nuestros ingresos!**

¡Participa en la Abundancia del Señor!

Así como la gracia es una participación en la vida de Dios, así la corresponsabilidad es una participación en la abundancia de Dios.

Estoy muy agradecido a todos los feligreses que dan a la Catedral. Sin embargo, solo una tercera parte, dan una cantidad reconocible. Si las otras dos partes de nuestra parroquia diesen como--\$5.00 por semana—podríamos

“Recuerden que cuando abandonen la tierra no se pueden llevar lo que recibieron, solo lo que dieron”

-San Francisco de Asis

borrar el déficit y tomar proyectos extras, ahorrar algo, o extender algunos de nuestros programas de justicia social. ¡Tanto bueno se podría hacer! Recuerden el programa electrónico de Fe en Directo. Un total de 375 feligreses lo usan ahora, simplificando el esfuerzo de contribuir regularmente y asegurarse que esas contribuciones nos llegan sin importar donde estén en un domingo en particular. Por favor, considere el inscribirse.

Nuestra Misión Parroquial – “Rezando con el Cuerpo de Cristo”

El padre jesuita Gerald Stockhausen, amigo de la Catedral y Secretario de la Conferencia de Jesuitas, será el orador para nuestra misión parroquial – “Rezando con el Cuerpo de Cristo” que se ofrecerá del 21 al 24 de septiembre (en inglés), información en el boletín.



Celebrando la Fiesta de nuestro Patrón, San Mateo

Pasen por el salón de conferencias del Norte para compartir refrescos en celebración de nuestra fiesta patronal, después de cada misa el domingo 22 y la misa de 5:30 de la tarde del 21 de septiembre. También tendremos la Feria de Ministerios, una oportunidad anual para celebrar y educarnos en los muchos ministerios y buenas obras. Socialicen con amigos y nuevas personas, y aprendan como seguimos los pasos de San Mateo, “el regalo de Dios” compartiendo nuestros propios regalos de tiempo y talento con nuestra parroquia y comunidad.

Serie de Reflexiones Concluyendo el Año de Fe “Esta es Nuestra Fe”

Cada martes durante el grupo de Oración, se ofrece un tema de la serie de reflexiones “Esta es nuestra Fe” de vez en cuando, tenemos conferencistas invitados, como este martes 10 de septiembre, el padre Juan Puigbo, nos hablará sobre “La Vida en Cristo. Dignidad del ser humano”, el 8 de octubre, el padre Agustín Mateo, nos hablará sobre “Amarás a tu prójimo como a ti mismo. Responsabilidad Social del Cristiano”, el 5 de noviembre, el padre Mariano Vicchi, nos hablará sobre “Mensaje de las lecturas: El Reino de Dios” y el 10 de diciembre, el padre Joseph Goldsmith, nos hablará sobre la Reflexión de Adviento.

Inglés y Español como Segunda Lengua

Las clases de inglés y español como segunda lengua, empiezan el 17 de septiembre a 12 de diciembre, pueden inscribirse el jueves 12 hasta la primera semana de octubre. Necesitamos voluntarios que ayuden una vez por semana con diversas tareas. Pueden llamar a Norma Canedo en la rectoría si desean ayudar.

Una Oportunidad de Unirse al Consejo Parroquial

A principios de noviembre, tendremos elecciones para nuestro Consejo Pastoral de la Parroquia, el cual me ayuda y asiste en desarrollar, organizar y apoyar los programas y ministerios para aumentar la vida espiritual de nuestra parroquia. No importa si usted es un feligrés de mucho tiempo, o recién llegado a la parroquia; servir en el Consejo es una gran manera de participar y ayudar a dar forma a nuestra vida de comunidad. Más información sobre las elecciones aparecerá en el boletín semanal, página digital y Facebook. Espero que consideren esta llamada a servir.

Nota Final

Música es una parte integral de nuestra vida como Catedral, y estamos orgullosos de aquellos que contribuyen a ella en San Mateo. Como parte de nuestro 175 aniversario de celebración, intentamos poner un toque final completando el gran órgano de la Catedral. Pronto recibirán una invitación a participar y colaborar en este proyecto. Espero que puedan hacer un regalo significativo.

¡Cuánto está pasando! Espero trabajar y rezar con ustedes, construyendo una mejor comunidad parroquial. ¡Que Dios les bendiga!

Suyo en Cristo

Rev. Mons. W. Ronald Jameson
Rector



CATEDRAL DE SAN MATEO APÓSTOL

FERIA DE SALUD Y BIENESTAR

DOMINGO, 15 DE SEPTIEMBRE

9:30 AM – 3:30 PM

1725 RHODE ISLAND AVENUE, N.W.
SALONES DE CONFERENCIA NORTE Y ESTE

EXAMENES DE SALUD

- PRESIÓN ARTERIAL
- COLESTEROL Y GLUCOSA*
- DENSIDAD ÓSEA
- COMPOSICIÓN CORPORAL
- SERVICIOS DENTALES
- BALANCE Y FUERZA
- VACUNAS DE GRIPE*

EDUCACIÓN

- NUTRICIÓN
- DIABETES
- PREVENCIÓN DEL CÁNCER
- SALUD FEMENINA
- CONSULTAS MÉDICAS
- SALUD MENTAL
- HABRÁ INFORMACIÓN EN INGLÉS Y ESPAÑOL

ATENCIÓN DE LA VISTA

- EXAMEN DE LA VISTA
- EXAMEN OCULAR INTEGRAL CON PRUEBA DE REFRACCIÓN
- EXAMEN DE BAJA VISIÓN Y DEMOSTRACIÓN DE DISPOSITIVOS DE BAJA VISIÓN
- RETINOPATÍA DIABÉTICA Y EXAMEN DE GLAUCOMA

*Todos los servicios serán **gratuitos** menos los siguientes:

- Examen de colesterol (\$15)
- Vacuna contra la gripe (\$25)

